



Jueves, 13 de junio de 2019

AGENDA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA

Tipo: AGENDA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA

Hora: 5:30 p.m.

Código: Sesión Ordinaria #19 -18/19

**Lugar: OFICINA DEL DISTRITO ESCOLAR ELEMENTAL DE ALUM ROCK, 2930 Gay Avenue, San Jose, CA 95127;
Sala de Reuniones de la Mesa Directiva.**

En conformidad con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades si usted necesita ayuda especial para poder participar en la sesión pública de la Mesa Directiva, por favor póngase en contacto con la Oficina de la Superintendente del Distrito al (408) 928-6822. Una notificación de 72 horas previa a la sesión le permitirá al Distrito llevar a cabo los apoyos o servicios adecuados. Hay servicio disponible de interpretación en español y en vietnamita.

1. SESIÓN PÚBLICA - APERTURA DE LA SESIÓN Y LLAMADO DE LISTA

1.01 APERTURA DE LA SESIÓN / LLAMADO DE LISTA / JURAMENTO A LA BANDERA -- PRESIDENTA LINDA CHAVEZ

1.02 ANUNCIO Y COMENTARIOS PÚBLICOS REFERENTE A LOS PUNTOS A TRATARSE EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA (Sección 54957.7 del Código de Gobierno).

1.03 CIERRE DE LA SESIÓN PÚBLICA PARA PASAR A LA SESIÓN A PUERTA CERRADA: La Mesa Directiva pasará a la Sesión a Puerta Cerrada aproximadamente a las 5:35 p.m. La Sesión Pública se reanudará aproximadamente 60 minutos después del inicio de la Sesión a Puerta Cerrada.

2. PRESENTACIÓN ESPECIAL/RECONOCIMIENTOS

2.01 RECONOCIMIENTO ESPECIAL: Reconocimiento especial para jubilados del personal Clasificado, Certificado y Directores Certificados del Distrito Escolar Elemental de Alum Rock (ARUSD, por sus siglas en inglés).

2.02 RECONOCIMIENTO ESPECIAL: Certificado de Amigo de Alum Rock. Un agradecimiento especial al Sr. Andres Martinez por su trabajo durante la Noche con NASA.

2.03 RECONOCIMIENTO ESPECIAL: Maestro(a) del Año – 2019.

2.04 RECONOCIMIENTO ESPECIAL: Concurso de Ortografía de Escuelas Primarias - Reconocimiento Estudiantil

2.05 RECONOCIMIENTO ESPECIAL: Concurso Nacional de Ortografía en Español - Reconocimiento Estudiantil

2.06 RECONOCIMIENTO ESPECIAL: Sello de Lectoescritura Bilingüe Premios de Logro - Reconocimiento Estudiantil

2.07 RECONOCIMIENTO ESPECIAL: Academia Hubbard de Artes Audiovisuales - Estudiantes aceptados a Bellarmine.

3. SESIÓN A PUERTA CERRADA

3.01 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: NOMBRAMIENTO DE EMPLEADO PÚBLICO/EMPLEO

(Sección 54957 del Código de Gobierno): Cargos: (1) Directores de Escuelas Primarias; (2) Director(a) de Escuela Secundaria; (3) Coordinador(a) de Programas Estatales y Federales; Director(a) II de Educación Especial; (4) Director(a) de Nutrición Infantil; (5) Director(a) de Recursos Humanos; y (6) Superintendente Auxiliar de Recursos Humanos.

3.02 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: CONFERENCIA CON EL ABOGADO -- LITIGIO ANTICIPADO.

Exposición significativa a la iniciación de un litigio de conformidad con el párrafo (2) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9 del Código de Gobierno: Un (1) caso potencial. Demanda por daños y perjuicios de Leal y Trejo, APC.

3.03 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: CONFERENCIA CON EL ABOGADO -- LITIGIO EXISTENTE:

Oficina de Audiencias Administrativas (OAH, por sus siglas en inglés) Caso Núm. 2019040437, Estudiante contra el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock [párrafo (1) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9 del Código de Gobierno]. Un (1) asunto.

3.04 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: EVALUACIÓN DE DESEMPEÑO LABORAL DE EMPLEADO PÚBLICO

(Sección 54957 del Código de Gobierno): Superintendente.

3.05 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN: CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: AREA (Sindicato de maestros de Alum Rock); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; y (2) Jess Serna, Superintendente Auxiliar Interino, Departamento de Recursos Humanos.

3.06 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN: CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: CSEA (Sindicato de empleados estatales de California); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; y (2) Jess Serna, Superintendente Auxiliar Interino, Departamento de Recursos Humanos.

3.07 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN: CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: TEAMSTERS (Sindicato de choferes, conserjes y mantenimiento, etc.); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; y (2) Jess Serna, Superintendente Auxiliar Interino, Departamento de Recursos Humanos.

4. REANUDACIÓN DE LA SESIÓN PÚBLICA - SALA DE REUNIONES DE LA MESA DIRECTIVA

4.01 APERTURA DE LA SESIÓN/LLAMADO DE LISTA --- PRESIDENTA LINDA CHAVEZ.

4.02 REPORTE DE LAS ACCIONES TOMADAS EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA.

4.03 DELIBERACIÓN Y/O MODIFICACIÓN(ES) DE LA AGENDA. La Mesa Directiva puede cambiar el orden de los puntos a tratar en la agenda, incluyendo, pero no limitado a, anunciar que un punto de la agenda será escuchado fuera del orden, que la consideración de escuchar el punto ha sido retirada, aplazada, reprogramada o retirada del orden de los asuntos a tratar para que el punto sea deliberado por separado y se tome posible acción.

5. MIEMBROS DEL PÚBLICO QUE QUIERAN DIRIGIRSE A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA

5.01 “PETICIONES PARA DIRIGIRSE A LA MESA DIRECTIVA” Este punto les brinda la oportunidad a los miembros del público de hablar ante la Mesa Directiva sobre cualquier asunto bajo la jurisdicción de la Mesa Directiva y que no se encuentre en la agenda. Las personas que quieran hablar sobre ciertos puntos en la agenda, tendrán la oportunidad de hacerlo cuando el punto sea presentado durante la reunión. Las personas que quieran hablar tendrán que pasar al podio. Existe un límite de tiempo de tres minutos para cada persona que hable. La Mesa Directiva automáticamente remite al personal cualquier petición formal por escrito que le sea presentada durante este punto. Los asuntos presentados por escrito podrán ser programados en una futura sesión.

6. COMENTARIOS Y COMUNICACIÓN

6.01 Sindicato Teamsters (personal de choferes, conserjes, mantenimiento, etc.)

6.02 Sindicato California School Employee’s Association (CSEA, por sus siglas en inglés) (empleados estatales de California)

6.03 Sindicato Alum Rock Administrator’s Association (ARAA, por sus siglas en inglés) (administradores o directivos)

6.04 Sindicato Alum Rock Educator’s Association (AREA, por sus siglas en inglés) (maestros)

6.05 Superintendente

6.06 Miembros de la Mesa Directiva/Comunicaciones/Comentarios

7. AUDIENCIA(S) Y/O ORDEN DE ASUNTOS ESPECIALES A TRATAR

7.01 PRESENTACIÓN DE PARTE DEL PERSONAL: El personal dará una presentación del Plan de Control Local y Rendimiento de Cuentas (LCAP, por sus siglas en inglés). 72 horas antes de la Audiencia Pública habrá una copia disponible para el público del borrador del LCAP propuesto por el distrito. El borrador del LCAP estará en la Oficina de la Recepcionista de la Oficina del Distrito.

7.02 AUDIENCIA PÚBLICA: Plan de Control Local y Rendimiento de Cuentas (LCAP, por sus siglas en inglés).

7.03 PRESENTACIÓN DE PARTE DEL PERSONAL: El personal dará una presentación del Presupuesto propuesto para el Año Escolar 2019-20. 72 horas antes de la Audiencia Pública habrá una copia disponible para el público del borrador del Presupuesto para el Año Escolar 2019-20. El borrador del Presupuesto estará en la Oficina de la Recepcionista de la Oficina del Distrito.

7.04 AUDIENCIA PÚBLICA: Adopción del Presupuesto propuesto para el Año Escolar 2019-20.

8. SERVICIOS EDUCATIVOS

8.01 ACCIÓN: Resolución Número 11-18/19, Con respecto a la suficiencia o insuficiencia de materiales educativos.

9. CONTRATOS MAYORES DE \$100,000- DELIBERACION Y/O ACCION DE LA MESA DIRECTIVA

9.01 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Aprobar la extensión del contrato para el Año Escolar 2019-2020 con Crystal Creamery para la compra de jugos y productos lácteos, CNS, \$520,000.00

9.02 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Aprobar la extensión del contrato para el Año Escolar 2019-2020 con Daylight Foods Produce para la compra de frutas y verduras, CNS, \$400,000.00

9.03 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Aprobar la extensión del contrato para el Año Escolar 2019-2020 con SYSCO de San Francisco para la compra de artículos comestibles de la despensa, CNS, \$825,000.00

9.04 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Aprobar la extensión del contrato para el Año Escolar 2019-2020 con P&R Paper Supply Company para la compra de artículos de papel para la cafetería, CNS, \$260,000.00

10. NUEVOS CONTRATOS MAYORES DE \$100,000- DELIBERACION Y/O ACCIÓN DE LA MESA DIRECTIVA

10.01 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Aprobar el contrato con Think Together para apoyo después del horario escolar en las áreas de centro de tareas, ciencias, matemáticas, programas de artes, etc. (las escuelas-a determinarse), Programas Estatales y Federales, \$793,479.00

10.02 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Aprobar el contrato con Michael's Transportation Services para transportar a los estudiantes de la escuela de verano participantes en el Programa Jose Valdes, Programas Estatales y Federales, \$100,240.00

10.03 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Aprobar el contrato con YMCA of Silicon Valley-East Valley para proporcionar ayuda en las tareas después del horario escolar y otros programas de enriquecimiento en LUCHA y Adelante II, Programas Estatales y Federales, \$234,576.00

10.04 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Aprobar el contrato con Citizen Schools para proporcionar ayuda en las tareas después del horario escolar y programas de enriquecimiento a las Escuelas Secundarias Renaissance en Fischer/Mathson, George, y Sheppard, Programas Estatales y Federales, \$589,672.00

11. ASUNTOS A TRATAR DE PARTE DE LA SUPERINTENDENTE Y LA MESA DIRECTIVA

11.01 CONSIDERACIÓN/DELIBERACIÓN: Estatuto de la Mesa Directiva 9006, Primera Lectura- Código de Conducta de los Miembros de la Mesa Directiva.

11.02 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Registro de Votantes, Caja para depositar las papeletas de votación. El Registro de Votantes solicita ayuda para las Elecciones Primarias venideras del 3 de marzo, 2020 y Elección Presidencial el 3 de noviembre, 2020.

12. SERVICIOS FINANCIEROS

12.01 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN: Resolución Número 20-18/19 Actualizar el Acuerdo entre la Mesa Directiva gobernante en el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock y la Superintendente de las Escuelas del Condado de Santa Clara con respecto a las revisiones necesarias para el cumplimiento con los requisitos reglamentarios del presupuesto en conjunto con el Plan del Control Local y Rendición de Cuentas (Código de Educación 42127 y 52070).

13. RECURSOS HUMANOS

13.01 INFORMACIÓN con respecto a las renunciaciones.

13.02 ACCIÓN: Aprobar la nueva descripción de cargo de AREA: Maestro/a en Asignación Especial (TOSA, por sus siglas en inglés)-VILS Implementación de Subvención, 6º a 8º grado.

13.03 Aprobar la Resolución Número 45-18/19- Reconocimiento de los jubilados clasificados.

13.04 ACCIÓN: Aprobación la Resolución Número 46-18/19- Reconocimiento de los jubilados certificados.

13.05 ACCIÓN: Aprobación de la Resolución Número 47-18/19- Reconocimiento de los directores jubilados certificados

14. ORDEN DE ASUNTOS A TRATAR

14.01 ACCIÓN: Aprobar las actas de las sesiones de la Mesa Directiva pertenecientes a las siguientes reuniones: (1) 6 de mayo de 2019, Sesión Extraordinaria de la Mesa Directiva; y (2) 9 de mayo de 2019, Sesión Extraordinaria de la Mesa Directiva, 5:15 p.m., y (3) 9 de mayo, 2019, Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva, 5:30 p.m.

14.02 ACCIÓN: Aprobar contratos para servicios profesionales-empresas

14.03 ACCIÓN: Aprobar Memorando(s) de Entendimiento(s).

14.04 ACCIÓN: Aceptación de donativos.

14.05 ACCIÓN: Aprobación de actividades para recaudar fondos.

14.06 ACCIÓN: Aceptación de Garantía de Vendedores y Nóminas.

14.07 ACCIÓN: Aceptación de Matrícula/Asistencia Escolar para el mes 9 (del 15 de abril de 2019 al 10 de mayo de 2019).

14.08 ACCIÓN: Aprobar el Plan de Gastos Education Protection Account (EPA, por sus siglas en inglés) para el 2019-2020.

14.09 ACCIÓN: Aprobar el Estado del Portafolios de Inversiones de la Tesorería del Condado de Santa Clara.

14.10 ACCIÓN: Aprobar/Ratificar las Notificaciones de Empleo y Cambios de Estatus Laboral/13 de junio, 2019/Departamento de Recursos Humanos.

14.11 ACCIÓN: Aprobar los Calendarios Confidenciales 2019-2020 de CSEA, Teamsters, Supervisores y de Directores/

14.12 ACCIÓN: Aprobar viaje fuera del Estado, Conferencia Anual New Tech, Orlando, FL, 15 al 19 de julio, 2019 para JoAnn Sanchez, Jesse Springer, Linda Templeton, Jackie Montejano, Jasmine Woods and Amber Johnstone. Costo estimado \$9,900.

14.13 ACCIÓN: Aprobar viaje fuera del Estado, Conferencia Anual New Tech, Orlando, FL, 15 al 19 de julio, 2019 para Melanie Ann Abad, Matt Barbieri, Kellee Breaux, Katy Grunewald, Crystal Madril, Jerald Minter and Vivian Nguyen. Costo estimado \$8,800.

14.14 ACCIÓN: Lista de excursiones organizadas por las escuelas.

15. PETICIONES SOBRE FUTUROS PUNTOS EN EL AGENDA DE LA MESA DIRECTIVA

15.01 Peticiones de los miembros de la Mesa Directiva y/o del público.

16. CIERRE DE LA SESIÓN

16.01 La Presidenta cierra la sesión.

17. PRÓXIMA REUNIÓN

17.01 27 de junio, 2019, Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva